

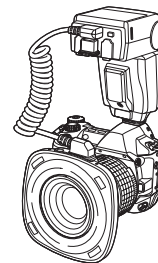
# OLYMPUS®

リングフラッシュ  
Ring Flash  
Ringblitz

OLYMPUS -SYSTEM  
**RF-11**

VT670402

- JP** カメラへの接続のしかた
- EN** Attaching to the Camera
- DE** Anbringen an der Kamera



**EN** This symbol [crossed-out wheeled bin WEEE Annex IV] indicates separate collection of waste electrical and electronic equipment in the EU countries. Please do not throw the equipment into the domestic refuse. Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of this product.



**DE** Dieses Symbol [durchgestrichene Mülltonne nach WEEE Anhang IV] weist auf die getrennte Rücknahme elektrischer und elektronischer Geräte in EU-Ländern hin. Bitte werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll. Informieren Sie sich über das in Ihrem Land gültige Rücknahmesystem und nutzen dieses zur Entsorgung.

## JP 取扱説明書

このたびは当社製品をお買い上げいただきありがとうございます。

### 特長

- 小さな被写体を影を出さずにはっきりと写すことができます。また穴の中の近接撮影など一般のフラッシュでは不可能な撮影も可能です。

### 使い方

- 別売のオリンパスツインフラッシュセットSTF-22に同梱のマクロフラッシュアダプターFC-1と組み合わせて図のようにカメラに接続します。
- 詳しい使い方はオリンパスツインフラッシュセットSTF-22に同梱のマクロフラッシュシステムの取扱説明書をお読みください。

### 主な仕様

MODEL NO.	: FS-RF11
形式	: デジタルスチルカメラ用外部フラッシュ
ガイドナンバー	: 11
発光モード	: TTL AUTO/MANUAL
大きさ	: 120(幅)×133.5(高さ)×24(奥行)mm(ケーブルを除く)
質量	: 145 g

## EN INSTRUCTIONS

Thank you for purchasing this Olympus product.

### FEATURES

- This flash makes it possible to shoot a small subject without producing shadows on the subject. It also allows you to take advantage of shooting techniques not possible with ordinary flashes, such as close-up shooting in a hole.

### OPERATION

- Connect this flash with the FC-1 Macro Flash Controller, included as standard in the STF-22 Twin Flash Set, and connect the combination to the camera as shown in the figure above.
- For detailed operating instructions, refer to the Macro Flash System instruction manual, which is packaged together with the STF-22 Twin Flash Set.

### MAIN SPECIFICATIONS

Model No.	: FS-RF11
Type	: External flash for digital still cameras
Guide number	: 11
Flash modes	: TTL AUTO/MANUAL
Dimensions	: 120(W)×133.5(H)×24(D)mm(4.7×5.3×0.9 in)(excluding cable)
Weight	: 145 g (5.1 oz)

## DE BEDIENTUNGSANLEITUNG

Wir bedanken uns für den Kauf dieses Olympus Produktes.

### BESONDERE MERKMALE

- Der Ringblitz ermöglicht Blitzaufnahmen kleiner Motive mit gleichmäßiger Lichtführung. Zudem erweitert er die Aufnahmemöglichkeiten, wie z. B. bei Nahaufnahmen in stark beengten Umgebungen, wie sie mit einem herkömmlichen Blitzgerät nicht verfügbar sind.

### VERWENDUNG

- Schließen Sie dieses Blitzgerät an das Makroblitz-Steuergerät FC-1, als Standardausrüstung im Lieferumfang von Zweifachblitz-Set STF-22 enthalten, an und schließen Sie beide Komponenten wie in der obigen Abbildung gezeigt an die Kamera an.
- Eine ausführliche Beschreibung der Bedienung und Handhabung finden Sie in der Makroblitz-System-Anleitung, die dem Zweifachblitz-Set STF-22 beige packt ist.

### TECHNISCHE DATEN

Modellnummer	: FS-RF11
Typ	: Zusatzblitzgerät für Digitalkameras
Leitzahl	: 11
Blitzmodi	: TTL AUTO/MANUELL
Abmessung-gen	: 120(B) × 133,5(H) × 24(T) mm (ohne Kabel)
Gewicht	: 145 g

**OLYMPUS®**

Flash annulaire  
Flash anular  
링 플래시  
环形闪光灯

**OLYMPUS**  **-SYSTEM**  
**RF-11**

## FR MODE D'EMPLOI

Nous vous remercions pour l'achat de ce produit Olympus.

### CARACTÉRISTIQUES

- Ce flash fait qu'il est possible de prendre un petit sujet sans produire d'ombre dessus. Il permet également des méthodes de prise de vue qui ne sont pas disponibles avec des flashes ordinaires, comme la prise de vue gros plan dans un trou.

### FONCTIONNEMENT

- Raccorder ce flash avec le contrôleur de flash en gros plan FC-1, fourni en standard dans Ensemble flashes jumeaux STF-22, et raccorder la combinaison à l'appareil comme montré dans la figure ci-dessus.
- Pour des instructions de fonctionnement détaillées, se référer au mode d'emploi du système de flash gros plan, qui est emballé ensemble avec Ensemble flashes jumeaux STF-22.

### CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Numéro de modèle : FS-RF11  
Type : Flash externe pour appareils photo numériques  
Nombre guide : 11  
Modes de flash : TTL AUTO/MANUAL  
Dimensions : 120(L)x133,5(H)x24(E)mm(sans câble)  
Poids : 145 g

## ES INSTRUCCIONES

Muchas gracias por la compra de un producto Olympus.

### CARACTERÍSTICAS

- Este flash hace posible tomar fotografías de un objeto pequeño sin producir sombras sobre el mismo. También tiene la capacidad de métodos de toma fotográfica que no se encuentran disponibles con flashes ordinarios, tales como tomas de primeros planos en un orificio.

### OPERACIÓN

- Conecte este flash con el Controlador de Flash Macro FC-1, que se incluye como elemento estándar en el Juego de Flash Doble STF-22, y conecte la combinación a la cámara como se muestra en la figura anterior.
- Para instrucciones de operación más detallada, refiérase al manual de instrucciones del Sistema de Flash Macro, que se encuentra empaquetado junto con el Juego de Flash Doble STF-22.

### ESPECIFICACIONES PRINCIPALES

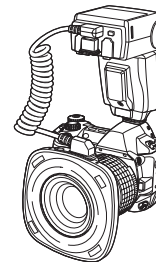
Número del modelo : FS-RF11  
Tipo : Flash externo para cámaras digitales de imagen fija  
Número guía : 11  
Modos de flash : TTL AUTO/MANUAL  
Dimensiones : 120(L)x133,5(H)x24(P)mm(excluyendo el cable)  
Peso : 145 g

**FR** Montage sur l'appareil photo

**ES** Fijando a la cámara

**KR** 카메라에의 접속 방법

**CS** 如何安装到相机上



**FR** Le symbole [poubelle sur roue barrée d'une croix WEEE annexe IV] indique une collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques dans les pays de L'UE. Veuillez ne pas jeter l'équipement dans les ordures domestiques.



A utiliser pour la mise en rebut de ces types d'équipements conformément aux systèmes de traitement et de collecte disponibles dans votre pays.

**ES** Este símbolo [un contenedor de basura tachado con una X en el Anexo IV de WEEE] indica que la recogida de basura de equipos eléctricos y electrónicos deberá tratarse por separado en los países de la Unión Europea. No tire este equipo a la basura doméstica. Para el desecho de este tipo de equipos utilice los sistemas de devolución al vendedor y de recogida que se encuentren disponibles.

## KR 사용설명서

이번에 당사 제품을 구입해주셔서 감사합니다.

### 특징

- 작은 피사체를 그림자 지지 않게 분명하게 찍을 수 있습니다.  
또한 구형속의 근접 촬영 등 일반 플래시로는 불가능한 촬영도 가능합니다.

### 사용법

- 발매의 올림푸스 트윈 플래시 세트 STF-22에 동봉된 매크로 플래시 어댑터 FC-1와 검출해서 그림과 같이 카메라에 접속합니다.
- 자세한 사용법은 올림푸스 트윈 플래시 세트 STF-22에 동봉된 매크로 플래시 시스템의 사용설명서를 읽어 주십시오.

### 주된 사양

MODEL NO. : FS-RF11  
형식 : 디지털 카메라용 외부 플래시  
가이드 넘버 : 11  
발광 모드 : TTL AUTO/MANUAL  
크기 : 120가로×133.5높이×24세로(코드 제외)  
무게 : 145g

## CS 使用说明书

感谢您购买本公司产品。

### 产品特点

- 拍摄小物体时，影像清晰并且没有阴影。  
此外，可完成孔内的近景拍摄等一般闪光灯无法实现的摄影。

### 使用方法

- 可与选购的奥林巴斯双闪光灯组件STF-22配套的近景闪光灯适配器FC-1组合，按图示方法连接到相机上使用。
- 具体使用方法请阅读奥林巴斯双闪光灯组件STF-22附带的近景闪光系统的使用说明书。

### 主要规格

型号 : FS-RF11  
款式 : 数码静像照相机专用外置闪光灯  
闪光指数 : 11  
闪光模式 : TTL AUTO (TTL自动) / MANUAL (手动)  
外形尺寸 : 120(宽)×133.5(高)×24(厚)毫米(不包括连接线)  
重量 : 145克